



Cyngor Tref Aberteifi :: Cardigan Town Council

Annwyl Gynghorydd

25 Awst 2026

Fe'ch gwysir trwy hyn i fynychu cyfarfod nesaf Cyngor Tref Aberteifi a gynhelir fel cyfarfod hybrid ar tîms ac yn Ystafell Cyfarfod, Tŷ Cadwgan, yng Nghastell Aberteifi am 6.00yh ar nos Fawrth, 1 Medi 2026 oherwydd y canllawiau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021.

Cysylltwch â'r Clerc drwy e-bostio cyngor@trefaberteifi.llyw.cymru os ydych yn dymuno derbyn y linc i ymuno â'r cyfarfod o bell.

Dear Councillor,

25 August 2026

You are hereby summoned to attend the next meeting of Cardigan Town Council which will be held as a hybrid meeting both on teams and in the meeting room, Tŷ Cadwgan at Cardigan Castle at 6.00pm on Tuesday, 1 September 2026 according to guidelines in the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.

Please contact the Clerk by emailing cyngor@trefaberteifi.llyw.cymru if you wish to receive the link to attend remotely.

Yn gywir / Yours sincerely

Eleri Maskell (Clerc y Cyngor/Clerk to the Council) ☎ 07300 985479

Bydd 15 munud ar ddechrau'r cyfarfod i glywed cwestiynau a sylwadau cyhoeddus.

There will be 15 minutes at the beginning of the meeting to hear public questions and comments.

AGENDA

1. I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb

Derbyn ymddiheuriadau am absenoldeb a cytuno a'r rhesymau a roddwyd.

To receive apologies for absence

To receive, and consider for approval, apologies for absence and reasons given.

2. Croeso'r Cadeirydd a Materion Personol.

The Chair's Welcome and Personal Matters.

3. I dderbyn datganiadau o ddiddordeb

Atgoffir aelodau i ddatgan unrhyw fuddiant ar unrhyw eitem ar yr Agenda hon ar yr adeg hon neu ar unrhyw adeg yn ystod y cyfarfod yn unol â Chod Ymddygiad Cyngor Tref Aberteifi.

To receive declarations of interest

Members are reminded to declare any interest on any item on this Agenda at this point or at any point during the meeting in accordance with Cardigan Town Council's Code of Conduct.

4. Cofnodion y cyfarfod diwethaf

I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd nos Fawrth 7 Gorffennaf 2026.

Minutes of last meeting

To approve and sign minutes of the meeting held on Tuesday 7 July 2026.

5. a) Adroddiad y Clerc

I dderbyn adroddiad gan Glerc y dref yn amlinellu'r camau a gymerwyd yn dilyn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 7 Gorffennaf 2026.

Clerk's report

To receive a report from the Town Clerk outlining actions taken following the meeting held on 7 July 2026.

b) Adroddiad y Bachan Deche / Handyperson's Report.

c) Amserlen waith mân / Minor works schedule.

6. Eitemau i'w cymryd mewn sesiwn breifat

I benderfynu pa eitemau, os o gwbl, o'r Agenda y dylid eu cymryd gyda'r cyhoedd wedi'u gwahradd.

Items to be taken in private session

To determine which items, if any, of the Agenda should be taken with the public excluded.

7. Cynllunio

Ystyried ceisiadau cynllunio a derbynnir a dadansoddi sylwadau priodol.

Planning

To consider planning applications received and resolve to submit appropriate comments.

8. Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution

a) Biliau i'w talu / Bills to be paid.

b) Gohebiaeth / Correspondence.

c) Cyflogi Glanhawr Strydoedd Tymhorol / Employing a Seasonal Street Cleaner.

d) Ardal Chwarae Maeglas / Maeglas play area.

e) Pwll Nofio Aberteifi / Cardigan Swimming Pool.

f) Enw am Fflatiau Newydd Safle'r Hen Ysbyty / Name for the new flats at the old hospital site.

9. Eitemau er gwybodaeth yn unig / Items for information only

a) Dyddiadur y Maer / Mayor's Diary.

b) Adroddiadau'r Cynghorwyr Sir / Reports from County Councillors.

10. Eitemau ar gyfer yr Agenda nesaf.
Items for the next Agenda.

Mae'r rhestr uchod yn ddarostyngedig i unrhyw wybodaeth ychwanegol y gellir ei derbyn ar ôl cyhoeddi'r Agenda hon.

The above list is subject to any additional information which may be received following issue of this Agenda.